

**Note d'information n°1**

A/23/Note Inf. 1 rev.5  
Madrid, 13 Août 2019  
Original : anglais

**1. Lieu et dates des réunions**

Conformément à la résolution A/RES/708(XXII), l'Assemblée générale de l'Organisation mondiale du tourisme (OMT) tiendra sa vingt-troisième session à Saint-Petersbourg (Fédération de Russie). Comme convenu avec le pays hôte, les réunions de l'Assemblée se dérouleront du 9 au 13 septembre 2019 au Palais de Tauride, au Palais des congrès et des expositions ExpoForum et à la Bibliothèque présidentielle.

**2. Coordonnées du comité d'organisation**

Coordonnatrices OMT	Coordonnatrices pays hôte
<p><b>Mme Zhanna Yakovleva</b> Directrice de cabinet Cabinet du Secrétaire général Tél. : +34 91 567 8100 Courriel : <a href="mailto:cose@unwto.org">cose@unwto.org</a></p> <p><b>Mme Yolanda Sansegundo</b> Spécialiste des Services de conférence Services de conférence Tél. : +34 91 567 8188 Courriel : <a href="mailto:ysansegundo@unwto.org">ysansegundo@unwto.org</a> <a href="mailto:assembly@unwto.org">assembly@unwto.org</a></p>	<p><b>Mme Tatiana Anisimova</b> Directrice de la communication, Centre de développement stratégique Tél. : +7 916 976 4336 Courriel : <a href="mailto:t.anisimova@csr.ru">t.anisimova@csr.ru</a></p> <p><b>Mme Elizaveta Aydinyan</b> Experte au Département de la coopération internationale, Agence fédérale de tourisme de la Fédération de Russie Tél. : +7 926 707 5665 Courriel : <a href="mailto:aydinyan@russiatourism.ru">aydinyan@russiatourism.ru</a></p>

**3. Quarante et unième Assemblée plénière des Membres affiliés de l'OMT**

La quarante et unième Assemblée plénière des Membres affiliés de l'OMT aura lieu le 9 septembre et sera la première activité officielle de l'Assemblée générale. L'Assemblée plénière est la rencontre annuelle la plus importante pour les Membres affiliés. C'est le cadre idéal pour que les Membres affiliés débattent du programme annuel de travail, fassent entendre leur voix et se tiennent au fait de l'action de l'OMT et du département des Membres affiliés dans les domaines de travail existants et nouveaux.

Sont programmés cette année à l'Assemblée plénière des Membres affiliés le lancement d'un nouvel outil en ligne très performant à l'usage exclusif des Membres affiliés ainsi que des discussions et des présentations sur le programme de travail 2020 du département des Membres affiliés.

Pour de plus amples informations, veuillez contacter le département des Membres affiliés à l'adresse [am@unwto.org](mailto:am@unwto.org)



#### **4. Forum de haut niveau sur le tourisme médical et de santé**

---

Le tourisme de santé, le tourisme de bien-être et le tourisme médical se sont développés de manière exponentielle ces dernières années, de sorte qu'ils tiennent une place de plus en plus importante dans de nombreuses destinations. Le tourisme de santé est un segment émergent à l'échelle mondiale, complexe et qui évolue rapidement ; il mérite d'être étudié de plus près par les destinations qui veulent en exploiter les potentialités et mieux relever les défis.

Le tourisme de santé recouvre les types de tourisme ayant pour motivation première la contribution à la santé physique, mentale et/ou spirituelle grâce à des activités médicales et de bien-être.

Le Forum se tiendra le 10 septembre et examinera les tendances et les perspectives du marché, les politiques nationales à l'appui du tourisme de santé, les modèles de coopération public-privé et le rôle de ce segment pour accroître les revenus des destinations et réduire la saisonnalité.

Pour de plus amples informations, veuillez contacter Mme Maria Soledad Gaido ([mgaido@unwto.org](mailto:mgaido@unwto.org)).

#### **5. Débat ministériel sur l'éducation et l'emploi dans le tourisme**

---

Le 12 septembre, le Débat ministériel « L'éducation et l'emploi dans le tourisme : réaliser les objectifs 4 et 8 des objectifs de développement durable » abordera les défis associés au futur du travail dans le tourisme et comment le secteur peut s'adapter pour contribuer à la réalisation, aux échelons national et mondial, du Programme 2030 et des objectifs de développement durable, plus précisément des objectifs 4 et 8.

Le tourisme devrait poursuivre son essor ces prochaines années. C'est une chance en même temps qu'un défi : une chance d'investir dans le secteur du tourisme et d'y créer des emplois de qualité et des débouchés, le défi étant celui d'investir dans un capital humain hautement qualifié et motivé, capable de répondre aux exigences actuelles et futures du marché. Un tel capital humain va, à terme, renforcer la compétitivité et la durabilité du tourisme. Il lui faudra s'adapter aux nouveaux modèles d'activité économique, produits et services faisant leur apparition, à la numérisation et à la robotisation et aux changements incessants, ce qui réclame des compétences, des connaissances, des aptitudes et des qualités personnelles différentes.

Les ministres souhaitant participer au Débat ministériel sont priés de contacter Mme Maria Soledad Gaido ([mgaido@unwto.org](mailto:mgaido@unwto.org)) avant le 31 juillet au plus tard.

#### **6. Sommet de haut niveau sur l'innovation et le développement durable dans le tourisme**

---

Le Sommet de haut niveau sur l'innovation et le développement durable dans le tourisme permettra de revisiter, d'optimiser et de faire la démonstration de solutions et de méthodes auxquelles les pays peuvent recourir pour dissocier effectivement la croissance du secteur du tourisme de l'utilisation des ressources, en abordant toute une série d'enjeux tels que celui de la compétitivité du secteur du tourisme et de l'importance critique de l'éducation, de l'innovation et de la durabilité. Le Sommet est destiné également à encourager le dialogue et l'action, pour inciter les décideurs à élever les politiques de transport durable au rang de priorité pour le développement durable et l'action climatique grâce aux divers modes d'innovation.

Le 12 septembre, il y aura, au programme du Sommet, d'éminents intervenants à l'influence reconnue dans les domaines de l'innovation, de l'éducation et de l'intelligence artificielle, les 10 start-up lauréates des éditions régionales du 'UNWTO Tourism Tech Adventure' et un groupe d'experts de haut niveau en première ligne actuellement des percées durables dans le secteur.

Pour toutes questions sur le Sommet, veuillez contacter :

**Table ronde d'innovation**

Mme Nicte-Ha Mayville, Collaboratrice administrative, courriel : [nmayville@unwto.org](mailto:nmayville@unwto.org)

**Table ronde sur durabilité**

Mme Aghny Arslanian, Coordinatrice technique, courriel : [aarslanian@unwto.org](mailto:aarslanian@unwto.org)

**7. Cérémonie de remise des prix de l'OMT**

---

La cérémonie de la quinzième édition des prix de l'OMT se déroulera au Théâtre Mariinsky le 10 septembre lors du cocktail de bienvenue à la vingt-troisième session de l'Assemblée générale et sera une occasion privilégiée de présenter les plus belles réalisations devant les dirigeants mondiaux du secteur.

Les prix de l'OMT récompensent des institutions publiques et privées et des ONG pour leur contribution au développement d'un secteur du tourisme plus compétitif, plus responsable et plus durable, œuvrant à la réalisation du Programme de développement durable à l'horizon 2030 et de ses 17 objectifs de développement durable.

La liste des finalistes de la quinzième édition des prix de l'OMT met à l'honneur des projets qui représentent une source d'inspiration et une contribution majeure à la promotion du tourisme durable. Elle va du développement du tourisme communautaire à la conservation de la nature s'appuyant sur l'innovation, en passant par le tourisme de découverte du patrimoine et la promotion du tourisme accessible et de la paix grâce au tourisme.

Pour cette édition, un total de 190 candidatures ont été reçues en provenance de 71 pays dans les trois catégories : politiques publiques et gouvernance ; entreprises ; et organisations non gouvernementales.

Seront également décernés le prix de l'éthique de l'OMT et le prix Ulysse de l'OMT récompensant l'excellence en matière de création et de diffusion de savoir.

Le prix de l'éthique, institué en 2016, est ouvert à toutes les entreprises et à toutes les associations étant des signataires officiels de l'Engagement du secteur privé envers le Code mondial d'éthique du tourisme établi par l'OMT et rendant compte de son application.

Le prix Ulysse de l'OMT récompensant l'excellence en matière de création et de diffusion de savoir est attribué à un éminent chercheur d'une université, d'un gouvernement ou du secteur privé se distinguant par ses contributions à la création et à la diffusion de savoir innovant dans le tourisme.

**8. Concours de l'OMT de vidéos de tourisme**

---

La quatrième édition du concours de l'OMT de vidéos de tourisme se tiendra dans le cadre de la vingt-troisième session de l'Assemblée générale.

La communication multimédia est d'une importance cruciale dans le tourisme, d'autant plus dans un contexte de progression de la numérisation, d'évolution des habitudes de l'audience et des utilisateurs et de consolidation des stratégies 'mobile first' (priorité à la navigation mobile).

Il y aura deux catégories de participation au concours :

- « Vidéos de promotion nationale les plus remarquables », illustrant l'importance de la communication multimédia pour le marketing des destinations touristiques, et
- « Histoires les plus exceptionnelles de tourisme durable » : cette nouvelle catégorie est destinée à mettre en lumière la contribution du tourisme au développement durable, conformément à l'engagement de l'OMT à l'égard du Programme de développement durable à l'horizon 2030 et de ses 17 objectifs de développement durable.

Dans chacune des deux catégories, une vidéo sera déclarée gagnante par région.

Les États membres sont encouragés à présenter des vidéos dans les deux catégories. Quant aux Membres affiliés, ils sont encouragés à présenter des vidéos dans la nouvelle catégorie « Histoires les plus exceptionnelles de tourisme durable ».

En présentant des vidéos dans les deux catégories, les États membres auront la possibilité d'asseoir la position du tourisme comme secteur clé de l'économie, porteur de débouchés économiques, d'emplois et de développement durable en général.

Les vainqueurs de la quatrième édition du concours de l'OMT de vidéos de tourisme seront annoncés pendant la vingt-troisième session de l'Assemblée générale.

Des informations détaillées sur le concours seront communiquées directement à tous les Membres d'ici le 1<sup>er</sup> juillet 2019.

## 9. Programme de Moscou

Immédiatement après l'Assemblée générale, les 14 et 15 septembre, le Comité de tourisme de Moscou a programmé une conférence sur les stratégies de développement du tourisme (pour un tourisme mondial dans des villes ouvertes sur le monde) et sur le tourisme comme élément d'urbanisme.

Les organisateurs assureront à titre gracieux le transfert à Moscou et une nuit d'hébergement pour chaque chef de délégation + 1. De plus amples informations sur le programme seront disponibles en ligne prochainement.

## 10. Site internet officiel

Toute la documentation officielle sera affichée sur le site internet de l'OMT : <http://lmd.unwto.org/event/general-assembly-twenty-third-session>.

Le site internet de la rencontre, [unwto.org/ga23](http://unwto.org/ga23), offrira des informations détaillées sur le pays hôte, les lieux des réunions, manifestations parallèles et spéciales, visites techniques, programme d'activités sociales, transport, hébergement et excursions.

## 11. Inscription en ligne et badges

Les inscriptions en ligne à la session de l'Assemblée seront ouvertes jusqu'au jeudi 8 août. Le formulaire d'inscription est disponible à l'adresse : [unwto.org/ga23](http://unwto.org/ga23).

La plateforme d'inscription en ligne centralisera toutes les informations nécessaires : participation à la conférence, prise en charge à l'aéroport, information sur les visas et visites techniques.

Les participants pourront retirer leur badge aux comptoirs d'enregistrement aux horaires ci-après :

### Comptoirs d'enregistrement

Lieux	Dates	Horaires
Hôtel Astoria 39, Bolshaya Morskaya Ulitsa	Samedi 7 septembre Dimanche 8 septembre Lundi 9 septembre	De 9:00 à 19:00

Palais de Tauride Shpalernaya Ulitsa, 47	Mardi 10 septembre	De 8:00 à 18:00
Palais des congrès et des expositions ExpoForum Adresse : 64/1, Peterburgskoye Shosse	Mercredi 11 septembre Jeudi 12 septembre	De 8:00 à 19:00 De 9:00 à 19:00
Bibliothèque présidentielle Place du Sénat, 3	Vendredi 13 septembre	De 9:00 à 13:00

Les badges sont nominatifs et non cessibles. Tout le temps de leur séjour à Saint-Pétersbourg, les participants devront avoir en permanence sur eux leur badge et une pièce d'identité. Sur le lieu des réunions, le badge est le seul justificatif reconnu de participation à l'Assemblée générale.

## **12. Accès aux réunions**

### **Membres effectifs**

Ont accès aux séances plénières de l'Assemblée les délégations des Membres effectifs à raison de cinq délégués au plus par délégation dont l'un sera nommé chef de délégation. Chaque délégation peut aussi comprendre des suppléants et autant de conseillers, conseillers techniques, experts et personnes de catégorie analogue qu'elle juge nécessaires (article 9.1 du Règlement intérieur de l'Assemblée générale).

### **Membres associés et Membres affiliés**

Ont accès aux séances plénières de l'Assemblée les délégations des Membres associés à raison de cinq délégués au plus par délégation dont l'un sera nommé chef de délégation, ainsi que trois observateurs au plus désignés par le Comité des Membres affiliés et un observateur désigné par chaque Membre affilié (article 9.3 du Règlement intérieur de l'Assemblée générale).

### **Non-membres et organisations internationales**

Ont accès aux séances plénières publiques de l'Assemblée, à titre d'observateurs, les représentants invités des États non membres de l'Organisation mais Membres de l'Organisation des Nations Unies, d'une institution spécialisée des Nations Unies ou Parties au Statut de la Cour internationale de Justice, ainsi que les représentants invités des organisations internationales intergouvernementales et non gouvernementales (article 9.2 du Règlement intérieur de l'Assemblée générale).

## **13. Présentation des pouvoirs et des documents d'identification**

Les noms des délégués des Membres effectifs et Membres associés, des observateurs des Membres affiliés et des représentants invités des Nations Unies et d'autres organisations internationales, intergouvernementales et non gouvernementales, sont communiqués au Secrétaire général, si possible quinze jours au moins avant l'ouverture de la session de l'Assemblée (article 12.1 du Règlement intérieur de l'Assemblée générale).

Les pouvoirs remis aux délégués des Membres effectifs et des Membres associés par l'autorité compétente de l'État sont présentés au Secrétaire général, si possible un jour au moins avant l'ouverture de la session de l'Assemblée (article 12.2 du Règlement intérieur de l'Assemblée générale).

Il est à signaler que depuis la dixième session de l'Assemblée, seules les lettres ou télécopies officielles portant la signature de l'autorité compétente sont considérées comme des pouvoirs valables. Veuillez noter que depuis la douzième session de l'Assemblée générale, seuls les pouvoirs émanant du chef de l'État ou du Premier Ministre, du Ministre des affaires étrangères ou du Ministre chargé du tourisme de l'État, ou son équivalent, sont considérés valables. De

plus, les pouvoirs ne peuvent être acceptés que s'ils sont rédigés dans l'une des langues de travail de l'Assemblée générale ou accompagnés d'une traduction appropriée. Veuillez vous reporter au modèle de pouvoirs (annexe 1).

Les documents d'identification des observateurs des Membres affiliés et des représentants invités des organisations internationales intergouvernementales et non gouvernementales sont présentés au Secrétaire Général, si possible un jour au moins avant l'ouverture de la session de l'Assemblée (article 12.3 du Règlement intérieur de l'Assemblée générale).

Afin de faciliter le travail de la Commission de vérification des pouvoirs, les délégations sont priées d'envoyer un exemplaire scanné de leurs pouvoirs au moins quinze jours à l'avance, par courriel, à Mme Shirin El Tayan (Fonctionnaire du protocole) à l'adresse [seltayan@unwto.org](mailto:seltayan@unwto.org) et de remettre l'original à leur arrivée à Saint-Pétersbourg avant de retirer leurs badges nominatifs.

#### 14. Procédure relative aux procurations

Si un Membre effectif n'est pas en mesure de participer à l'Assemblée générale, il peut s'y faire représenter exceptionnellement par un membre de la délégation d'un autre État, à condition de produire une lettre ou télécopie officielle signée par l'autorité compétente désignant la personne qui le représentera et, s'il y a lieu, lui donnant pouvoir pour voter en son nom. Veuillez noter qu'à moins que les points à l'égard desquels les pouvoirs pour voter sont donnés ne soient clairement précisés, il sera entendu que le ou la délégué(e) a tous pouvoirs pour voter sur tout point de l'ordre du jour au nom du gouvernement qu'il ou elle représente par procuration.

En outre, il convient de signaler que l'Assemblée générale, à sa vingtième session, a décidé aux termes de sa résolution 633(XX), en ce qui concerne les pouvoirs de représentation, que :

- a) Il ne peut être donné de pouvoirs de représentation que dans des circonstances exceptionnelles, dûment expliquées par écrit par l'État donnant ces pouvoirs ;
- b) La Commission de vérification des pouvoirs examinera le bien-fondé de ces explications ;
- c) Il ne peut être donné qu'une seule lettre de pouvoirs de représentation à un délégué représentant un autre État ;
- d) Des pouvoirs de représentation ne peuvent être confiés au chef de délégation d'un autre État ; et
- e) Les pouvoirs de représentation sont valables pour toute la durée de la session de l'Assemblée générale.

L'Assemblée générale, à sa vingt et unième session tenue à Medellín (Colombie), en 2015, a décidé, aux termes de sa résolution 649(XXI), ce qui suit :

- a) La Commission de vérification des pouvoirs considérera comme non valables les pouvoirs enfreignant le principe du secret du vote ;
- b) Une fois remis le rapport de la Commission de vérification des pouvoirs, de nouveaux pouvoirs ou lettres de procuration ne pourront pas être examinés par celle-ci, sauf :
  - lorsque la propre Commission a invité le Membre effectif ou associé concerné à régulariser ses pouvoirs ou sa procuration ; et
  - lorsqu'un État dont les pouvoirs ont été acceptés par la Commission n'a pas de représentant pour le reste de la session pour des raisons dûment expliquées par écrit par l'État donnant le mandat, auquel cas la Commission évaluera l'existence de circonstances exceptionnelles justifiant la procuration ;
- c) Les présidents des commissions régionales vérifieront que les pouvoirs et lettres de procuration sont conformes aux règles en vigueur.

Veuillez vous reporter au modèle de pouvoirs de représentation (procuration) à l'annexe 2.



## 15. Disposition des places

---

Lors des séances plénières, les délégations seront assises suivant l'ordre alphabétique anglais, en commençant par le Membre qui accueille la session de l'Assemblée générale.

## 16. Médias

---

Les médias russes souhaitant couvrir la session de l'Assemblée générale doivent contacter Mme Evgeniya Chukhnova par courriel à l'adresse : [echuhnova@yandex.ru](mailto:echuhnova@yandex.ru)

Les médias internationaux souhaitant couvrir la session de l'Assemblée générale doivent se mettre en contact avec le département de la communication de l'OMT en écrivant à [comm@unwto.org](mailto:comm@unwto.org).

## 17. Formalités d'entrée

---

Les visiteurs ayant reçu une lettre d'invitation à la rencontre peuvent, dans le cadre d'une procédure simplifiée, présenter dans un consulat de la Fédération de Russie une demande de visa gratuit de courte durée pour un séjour **entre le 1<sup>er</sup> septembre et le 20 septembre 2019**. **Les visas seront délivrés pour les arrivées et les départs pendant cette période.**

Toutes les demandes de visa doivent être présentées dans les **sections consulaires des ambassades de la Fédération de Russie, consulats généraux ou centres officiels de traitement des demandes de visa**, de préférence dans le pays de nationalité ou de résidence. Les participants sont priés de contacter les autorités consulaires de la Fédération de Russie suffisamment longtemps à l'avance et **au moins 2 (deux) semaines avant leur départ** pour permettre le traitement de leur demande de visa.

Les coordonnées de contact des missions diplomatiques et consulaires de la Fédération de Russie sont consultables à l'adresse <http://russianconsulate.info/>.

Pour demander un visa pour la Fédération de Russie, il faut présenter les documents suivants :

1. Copie de la lettre officielle d'invitation
2. Document de voyage reconnu par la Fédération de Russie (passeport ordinaire, de service ou diplomatique, laissez-passer des Nations Unies, etc.) ayant une **durée de validité d'encore au moins 6 (six) mois** après la date d'expiration du visa et comptant **2 (deux) pages vierges consécutives**
3. Exemple imprimé du formulaire de demande de visa rempli sur la page <https://visa.kdmid.ru/> et une photographie au format passeport ne datant pas de plus de 6 (six) mois, collée à l'endroit indiqué sur le formulaire de demande de visa
4. Police d'assurance maladie valable en Russie couvrant toute la période du séjour
5. En cas de présentation des documents au centre de traitement des demandes de visas, justificatif de paiement des frais de service

Les délégués doivent faire une demande de **visa humanitaire**. À l'adresse <https://visa.kdmid.ru/>, pour remplir le formulaire de demande de visa, veuillez aller à la rubrique « Science – Culture – Sport – Religion », puis sélectionner comme motif du voyage « social et politique », puis « humanitaire ordinaire ».

**Les délégués doivent s'abstenir de faire leur demande de visa d'entrée dans une agence de voyages, car celles-ci ne sont pas habilitées à délivrer officiellement des visas.**

Pour toute question sur les visas, veuillez contacter :

**Pays hôte**

[ovi@dks.ru](mailto:ovi@dks.ru)

**OMT**

Mme Shirin El Tayan, Fonctionnaire du protocole, courriel : [seltayan@unwto.org](mailto:seltayan@unwto.org)

---

**18. Statut des participants**

La Convention sur les privilèges et immunités des institutions spécialisées des Nations Unies du 21 novembre 1947 et son annexe XVIII s'appliquent pour l'Assemblée. Les représentants des États membres jouiront des privilèges et immunités prévus à l'article V de la Convention.

Tous les participants et toutes les personnes remplissant des fonctions liées à l'Assemblée ont le droit d'entrer en Fédération de Russie et d'en sortir sans entraves et bénéficieront des facilités nécessaires aux fins de l'exercice indépendant de leurs fonctions en rapport avec la session. Le Gouvernement de la Fédération de Russie fera le nécessaire pour faciliter l'arrivée, le départ et le séjour des participants invités par l'Organisation indépendamment de leur nationalité. Les visas requis seront délivrés sans tarder.

---

**19. Remises sur les billets d'avion**

Les compagnies aériennes membres de SkyTeam proposent des remises spéciales allant jusqu'à 15 % aux participants à la vingt-troisième session de l'Assemblée générale voyageant entre le 2 et le 20 septembre 2019 en Fédération de Russie.

EVENT NAME: 23 SESSION GENERAL ASSEMBLY OF THE WORLD TOURISM ORGANIZATION (UNWTO)  
EVENT ID: 4104S  
TRAVEL VALIDITY DATES: 02-SEP-19 | 20-SEP-19

23 General Assembly  
Saint Petersburg, Russia | October 11 - 12 September 2019

UNWTO  
World Tourism Organization

The airlines of SkyTeam, your Preferred Alliance for travel, offer exclusive discounts of up to 15% on all SkyTeam airlines serving 1,150 destinations in 177 countries with over 14,500 daily flights.

SKYTEAM COMPRISES  
19 WORLD-CLASS CARRIERS

Pour réserver votre vol, vous pouvez cliquer directement sur le lien ou vous rendre sur le site Web <https://res.skyteam.com/search/promodefaut.aspx>. À la rubrique 'Attend your event', veuillez saisir le code de l'événement (Event ID) : **4104S**.

---

**20. Accueil à l'aéroport et transferts**

Un service gratuit de transfert sera assuré pour les délégués, comme suit :

**Organisation mondiale du tourisme (OMT)** - Institution spécialisée des Nations Unies

Poeta Joan Maragall 42, 28020 Madrid (Espagne). Tél: (34) 91 567 81 00 – [info@unwto.org](mailto:info@unwto.org) / [unwto.org](http://unwto.org)



- À leur arrivée, du 8 au 9 septembre 2019, de l'aéroport de Pulkovo jusqu'aux hôtels principaux ;
- À leur départ, du 14 au 15 septembre 2019, des hôtels principaux à l'aéroport de Pulkovo.

Le transfert sera effectué uniquement à destination et au départ des hôtels indiqués dans la présente note. Le trajet prend de 30 à 60 minutes, en fonction de la circulation. Des coordonnateurs du transport, en livrée, seront postés aux départs des transferts.

Pour que les autorités russes puissent organiser convenablement les services d'accueil et de transfert, les participants doivent compléter et envoyer le formulaire d'inscription en ligne avant le jeudi 8 août, en y fournissant les renseignements relatifs à leurs vols d'arrivée et de départ et à leur hébergement.

Un service de navette aller-retour sera également disponible entre les hôtels indiqués ci-dessous et les lieux des événements.

Pour de plus amples informations sur le transport, veuillez consulter le site internet de la ville hôte à l'adresse : [http://www.visit-petersburg.ru/transport\\_in\\_saint\\_petersburg/](http://www.visit-petersburg.ru/transport_in_saint_petersburg/).

## 21. Hébergement

Les hôtels énumérés ci-après proposent des tarifs spéciaux (TVA et petit-déjeuner compris) pour les participants.

Saint-Pétersbourg compte parmi les plus grands centres touristiques de la Fédération de Russie et possède un vaste réseau d'hôtels, pour tous les goûts ; cependant, pour éviter les déconvenues, il vaut mieux s'y prendre à l'avance pour faire la réservation d'hôtel.

Sur le site internet officiel de l'hôtel, il faut renseigner le code promotionnel spécial **GAUNWTO23SPB** pour obtenir les tarifs préférentiels.

Des chambres seront bloquées pour les participants dans les hôtels officiels jusqu'au **15 août 2019**. Après cette date, la disponibilité ne pourra pas être garantie.

Pour consulter les taux de change RUB-EUR, veuillez cliquer [ici](#).

Pour toute question relative à l'hébergement, prière de contacter :

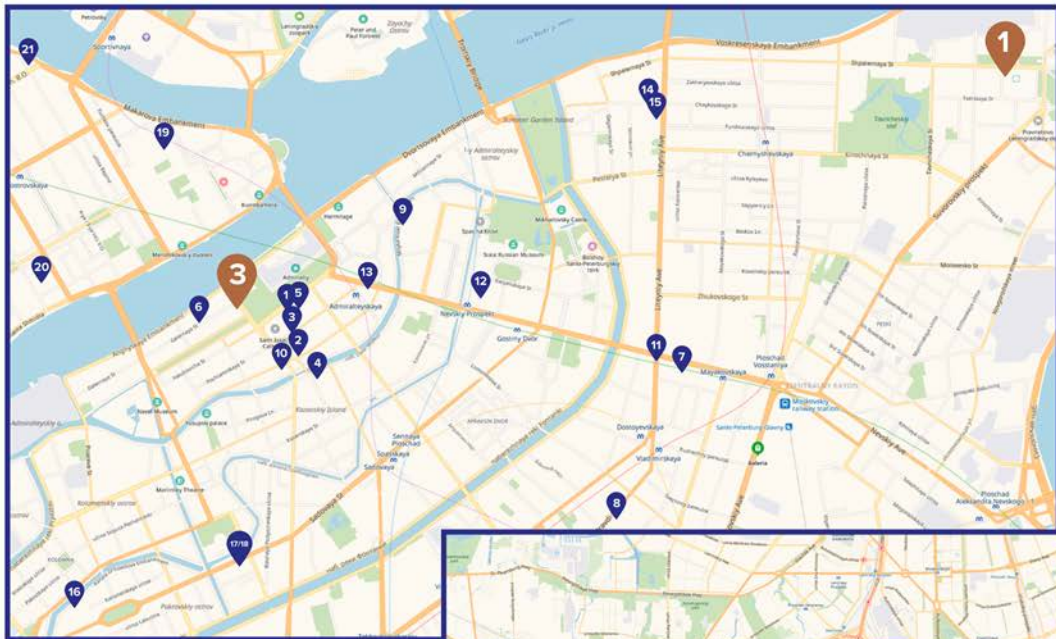
Mme Asiia Sattarova  
Gestionnaire, Département des expositions  
Office des congrès de Saint-Pétersbourg  
Vingt-troisième session de l'Assemblée générale de l'OMT  
Courriel : [a.sattarova@spbcb.ru](mailto:a.sattarova@spbcb.ru)  
Tél. : +7 (921) 362-34-31

Hôtel	Type de chambre	Tarif par nuit en EUR	Tarif par nuit en RUB	Code promo applicable?
<a href="#">Four Seasons Hotel Lion Palace St. Petersburg 5*</a> (Numéro 1 sur la carte)	Deluxe King/Twin		RUB 28194 (SGL) RUB 31242 (DBL)	NON Veuillez faire la demande de réservation directement à l'adresse <a href="mailto:vera.borodastova@fourseasons.com">vera.borodastova@fourseasons.com</a>
	Premium King/Twin		RUB 29718 (SGL) RUB 32766 (DBL)	
	Premium King with Terrace		RUB 32766 (SGL) RUB 35814 (DBL)	

	Four Seasons King/Twin		RUB 34290 (SGL) RUB 37338 (DBL)	
<a href="#">Astoria hotel 5*</a> (Numéro 2 sur la carte)	Classic	EUR 400	Calculated on the date of payment according to <a href="#">the Central Bank of Russia</a>	OUI
<a href="#">Angleterre Hotel 5*</a> (Numéro 3 sur la carte)	Executive	EUR 230	Calculated on the date of payment according to <a href="#">the Central Bank of Russia</a>	OUI
<a href="#">Lotte Hotel Saint Petersburg 5*</a> (Numéro 4 sur la carte)	Deluxe		RUB 21000 (SGL) RUB 23000 (DBL)	OUI
	Premier		RUB 30000 (SGL) RUB 32000 (DBL)	
	Junior Suite		RUB 60000 (SGL) RUB 62000 (DBL)	
<a href="#">So Sofitel 5*</a> (Numéro 5 sur la carte)	So Comfy (Delux)		RUB 17500 (SGL) RUB 19500 (DBL)	NON
<a href="#">Dashkova Residence 3*</a> (Numéro 6 sur la carte)	Standard		RUB 4340 (SGL) RUB 4760 (DBL)	OUI
	Comfort		RUB 5040 (SGL) RUB 5530 (DBL)	
<a href="#">Corinthia Nevsky Palace 5*</a> (Numéro 7 sur la carte)	Superior	EUR 290		
<a href="#">The Official State Hermitage hotel 5*</a> (Numéro 8 sur la carte)	Superior		RUB 13500 (SGL) RUB 17000 (DBL)	OUI (pour bénéficier du code promotionnel, veuillez en faire la demande directement à <a href="mailto:info@thehermitagehotel.ru">info@thehermitagehotel.ru</a> en citant la référence du code)
	Deluxe		RUB 15500 (SGL) RUB 17000 (DBL)	
	Junior Suite		RUB 18000 (SGL) RUB 19500 (DBL)	
	Suite		RUB 21000 (SGL) RUB 23000 (DBL)	
	Emperor Junior Suite		RUB 25000 (SGL) RUB 27000 (DBL)	
	Hermitage Suite		RUB 35000 (SGL et DBL)	
	Emperor Suite		RUB 42000 (SGL et DBL)	
	Presidential Suite		RUB 120000 (SGL et DBL)	
<a href="#">Kempinski Moika 22 5*</a> (Numéro 9 sur la carte)	Tous renseignements sur les chambres disponibles et les tarifs préférentiels pour les délégués peuvent être obtenus en contactant directement <a href="mailto:reservations.moika@kempinski.com">reservations.moika@kempinski.com</a> avant de réserver.			NON
<a href="#">Domina Prestige 5*</a> (Numéro 10 sur la carte)	Superior		RUB 12500 (SGL) RUB 13500 (DBL)	OUI

<a href="#">Radisson Royal 5*</a> (Numéro11 sur la carte)	Superior		RUB 15000 (SGL) RUB 17000 (DBL)	NON Veuillez faire la demande de réservation directement à l'adresse <a href="mailto:polina.dionesova@radissonhotels.com">polina.dionesova@radissonhotels.com</a>
<a href="#">Belmond Grand Hotel Europe 5*</a> (Numéro 12 sur la carte)	Terrace Room		RUB 33000 (SGL) RUB 35000 (DBL)	NON Veuillez faire la demande de réservation directement à l'adresse <a href="mailto:ghe.sales@belmond.com">ghe.sales@belmond.com</a>
	Suite		RUB 56000 (SGL) RUB 58000 (DBL)	
<a href="#">Taleon Imperial 5*</a> (Numéro 13 sur la carte)	Superior Suite		RUB 17035 (SGL) RUB 18235 (DBL)	OUI
	Deluxe Suite		RUB 21294 (SGL) RUB 22494 (DBL)	
<a href="#">Indigo Chaikovskogo 4*</a> (Numéro14 sur la carte)	Standard		RUB 14000 (SGL) RUB 14900 (DBL)	NON Veuillez faire la demande de réservation directement à l'adresse <a href="mailto:reservation@Indiqospb.com">reservation@Indiqospb.com</a>
<a href="#">Radisson Sonya 4*</a> (Numéro 15 sur la carte)	Standard		RUB 9500 (SGL) RUB 10300 (DBL) <b>TOUTES LES CHAMBRES ONT ÉTÉ RÉSERVÉES</b>	NON Veuillez faire la demande de réservation directement à l'adresse <a href="mailto:sonya.sales@radissonblu.com">sonya.sales@radissonblu.com</a>
<a href="#">Courtyard Marriott Pushkin 4*</a> (Numéro 16 sur la carte)	Deluxe (Standard)		RUB 7705 (SGL) RUB 8690 (DBL)	NON Veuillez faire la demande de réservation directement à l'adresse <a href="mailto:cy.ledqr.reservation@marriott.com">cy.ledqr.reservation@marriott.com</a>
<a href="#">Holiday Inn Express 4*</a> (Numéro 17 sur la carte)	Standard		RUB 8500 (SGL and DBL)	NON Pour réserver une chambre au tarif préférentiel, veuillez cliquer sur le <a href="#">lien</a>
<a href="#">Meininger 3*</a> (Numéro 18 sur la carte)	Standard		RUB 3580 (SGL) RUB 4120 (DBL)	OUI (pour bénéficier du code promotionnel, veuillez en faire la demande directement à <a href="mailto:reservation@meininger-hotels.ru">reservation@meininger-hotels.ru</a> en citant la référence du code)
<a href="#">Solo Sokos Palace Bridge 5*</a> (Numéro19 sur la carte)	Standard		RUB 16280 (SGL and DBL)	OUI
	Superior		RUB 17690 (SGL and DBL)	
	Junior Suite		RUB 21160 (SGL) RUB 21960 (DBL)	
	Suite		RUB 24050 (SGL) RUB 24850 (DBL)	
<a href="#">Solo Sokos Vasilievsky 4*</a> (Numéro 20 sur la carte)	Standard		RUB 12850 (SGL) RUB 13280 (DBL)	OUI
	Superior		RUB 13690 (SGL) RUB 14390 (DBL)	
	Junior Suite		RUB 15540 (SGL) RUB 16240 (DBL)	
	Suite		RUB 17760 (SGL) RUB 18560 (DBL)	
<a href="#">Courtyard Marriott Vasilievsky 4*</a> (Numéro 21 sur la carte)	Deluxe		RUB 15000 (SGL) RUB 15700 (DBL)	NON Pour réserver une chambre au tarif préférentiel, veuillez cliquer sur le <a href="#">lien</a>
<a href="#">Hilton Saint Petersburg ExpoForum 4*</a>	Guest rooms		<b>For the period 09.09 – 10.09</b> RUB 14000 (SGL) RUB 15600 (DBL)	NON Pour réserver une chambre

(Numéro 22 sur la carte)			<b>For the period 11.09 – 13.09</b> RUB 22500 (SGL) RUB 24100 (DBL)	au tarif préférentiel, veuillez cliquer sur le <a href="#">lien</a>
	Executive rooms		<b>For the period 09.09 – 10.09</b> RUB 19500 (SGL) RUB 21100 (DBL)	
			<b>For the period 11.09 – 13.09</b> RUB 28000 (SGL) RUB 29600 (DBL)	
	One Bedroom Suite		<b>For the period 09.09 – 10.09</b> RUB 23000 (SGL) RUB 24600 (DBL)	
		<b>For the period 11.09 – 13.09</b> RUB 31500 (SGL) RUB 33100 (DBL)		
<a href="#">Hampton by Hilton Saint Petersburg ExpoForum 3*</a> (Numéro 23 sur la carte)	Standard guest room		<b>For the period 09.09 – 10.09</b> RUB 9500 (SGL) RUB 10500 (DBL)	NON  Pour réserver une chambre au tarif préférentiel, veuillez cliquer sur le <a href="#">lien</a>
			<b>For the period 11.09 – 13.09</b> RUB 13500 (SGL) RUB 14500 (DBL)	
	Family superior room		<b>For the period 09.09 – 10.09</b> RUB 10500 (SGL) RUB 11500 (DBL)	
			<b>For the period 11.09 – 13.09</b> RUB 14500 (SGL) RUB 15500 (DBL)	
<a href="#">Crown Plaza Airport 4*</a> (Numéro 24 sur la carte)	Standard		RUB 9000 (SGL) RUB 9700 (DBL)	NON  Pour réserver une chambre au tarif préférentiel, veuillez cliquer sur le <a href="#">lien</a>
	Club room		RUB 12600 (SGL) RUB 13300 (DBL)	



**General Assembly of the World Tourism Organization (UNWTO) venues:**

- 1 TAVRICHESKIY PALACE**  
47, Shpalernaya Ulitsa
- 2 EXPOFORUM CONVENTION AND EXHIBITION CENTRE**  
64/1, Peterburgskoye Shosse
- 3 PRESIDENTIAL LIBRARY**  
3, Senate Square

**Hotels**

- |   |  |  |
|---|--|--|
| <b>1 FOUR SEASONS HOTEL LION PALACE ST PETERSBURG 5*</b><br>1, Voznesensky Prospekt | <b>10 DOMINA PRESTIGE 5*</b><br>99, Nab. Reki Moiki                                    | <b>18 MEININGER HOTEL ST PETERSBURG 3*</b><br>62, Sadovaya Ulitsa  |
| <b>2 ASTORIA HOTEL 5*</b><br>39, Bolshaya Morskaya Ulitsa                           | <b>11 RADISSON ROYAL HOTEL 5*</b><br>49/2, Nevsky Prospekt                             | <b>19 SOLO SOKOS HOTEL PALACE BRIDGE 5*</b><br>2-4, Birzhevoi Pereulok   |
| <b>3 ANGLETERRE HOTEL 4*</b><br>24, Malaya Morskaya Ulitsa                          | <b>12 BELMOND GRAND HOTEL EUROPE 5*</b><br>Nevsky Prospekt, 1/7, Mikhailovskaya Ulitsa | <b>20 SOLO SOKOS HOTEL VASILIEVSKY 4*</b><br>11-13, Line 8, Vasilievsky Island                                   |
| <b>4 LOTTE HOTEL ST PETERSBURG 5*</b><br>2, Pereulok Antonenko                      | <b>13 TALEON IMPERIAL HOTEL 5*</b><br>15, Nevsky Prospekt                              | <b>21 COURTYARD MARRIOTT ST PETERSBURG VASILIEVSKY HOTEL 4*</b><br>61/30, Line 2, Building A, Vasilievsky Island |
| <b>5 SO SOFITEL ST PETERSBURG 5*</b><br>6, Voznesensky Prospekt                     | <b>14 HOTEL INDIGO ST PETERSBURG – TCHAIKOVSKOGO 4*</b><br>17, Tchaikovskogo Ulitsa    | <b>22 HILTON ST PETERSBURG EXPOFORUM 4*</b><br>64/1, Peterburgskoe Shosse  |
| <b>6 DASHKOVA RESIDENCE 3*</b><br>15, Galernaya Ulitsa                              | <b>15 RADISSON SONYA HOTEL 4*</b><br>5/19, Liteyniy Prospekt                           | <b>23 HAMPTON BY HILTON ST PETERSBURG EXPOFORUM 3*</b><br>64/2, Peterburgskoye Shosse                            |
| <b>7 CORINTHIA NEVSKY PALACE 5*</b><br>57, Nevsky Prospekt                          | <b>16 COURTYARD MARRIOTT PUSHKIN 4*</b><br>166, Nab. Kanala Griboyedova                | <b>24 CROWNE PLAZA ST PETERSBURG AIRPORT 4*</b><br>6A, Startovaya Ulitsa   |
| <b>8 THE OFFICIAL STATE HERMITAGE HOTEL 5*</b><br>10, Ulitsa Pravdy                 | <b>17 HOLIDAY INN EXPRESS ST PETERSBURG – SADOVAYA 4*</b><br>62, Sadovaya Ulitsa       |  |
| <b>9 KEMPINSKI MOIKA 22 5*</b><br>22, Nab. Reki Moiki                               |  |  |

## 22. Langues de travail

Les documents de la session de l'Assemblée seront disponibles en anglais, arabe, espagnol, français et russe. Il y a aura un service d'interprétation simultanée dans ces cinq langues, plus le chinois, lors des séances plénières.

## 23. Documents de travail

**Organisation mondiale du tourisme (OMT) - Institution spécialisée des Nations Unies**

Poeta Joan Maragall 42, 28020 Madrid (Espagne). Tél: (34) 91 567 81 00 – [info@unwto.org](mailto:info@unwto.org) / [unwto.org](http://unwto.org)

Conformément à la politique du système des Nations Unies en matière de protection de l'environnement, veuillez noter qu'il ne sera pas distribué, sur place, d'exemplaires imprimés des documents de travail. Les délégués sont priés d'apporter les exemplaires imprimés des documents dont ils estiment avoir besoin. Les documents seront affichés sur la page : <http://lmd.unwto.org/event/general-assembly-twenty-third-session>. Les délégués seront également prévenus par courriel.

## **24. Liste des participants**

---

Une liste provisoire des participants pourra être consultée à l'avance à l'adresse : <http://lmd.unwto.org/event/general-assembly-twenty-third-session>.

La liste finale des participants y sera aussi affichée par la suite.

## **25. Journal de l'Assemblée**

---

Le Journal de l'Assemblée (*Assembly Daily*) est le bulletin officiel de l'Assemblée générale, qui relate les délibérations et les faits marquants de l'Assemblée générale de l'OMT.

Publié en bonne place sur le site [www.unwto.org](http://www.unwto.org), le Journal de l'Assemblée est aussi distribué par voie électronique aux États membres, Membres affiliés, partenaires et base mondiale de contacts médias de l'OMT.

Étant destiné à rendre compte des travaux de l'Assemblée à l'échelle mondiale, le Journal reste affiché à l'adresse [www.unwto.org](http://www.unwto.org) pour référence ultérieure.

Les quatre numéros du Journal contiendront chacun un compte rendu journalistique des éléments suivants :

- Résultats importants des réunions de la veille ;
- Principales décisions adoptées ;
- Réunions et événements du jour de parution du Journal et principaux sujets de discussion ;
- Entretiens avec les délégués et les experts et déclarations ;
- Sélection de photographies au terme de la journée ; et
- Lien vers le site officiel avec du matériel audiovisuel de l'Assemblée et de ses nombreuses activités et manifestations parallèles.

Le Journal de l'Assemblée représente une possibilité intéressante de partenariat pour les États membres, les Membres affiliés et d'autres partenaires. Il contribue au rayonnement général de l'OMT et offre aux partenaires une visibilité internationale auprès des principaux acteurs du tourisme, des médias et du grand public.

Pour toute demande de renseignements, veuillez contacter : [comm@unwto.org](mailto:comm@unwto.org).

## **26. Centre d'affaires et espace internet**

---

Les participants à la session de l'Assemblée générale devront prendre leurs propres dispositions pour s'assurer une assistance administrative. Il y a des centres d'affaires sur le lieu de la réunion et dans les hôtels.

En outre, les délégués auront à leur disposition un salon avec connexion à internet sur le lieu de la réunion. Les ordinateurs seront disponibles selon le principe « premier arrivé, premier servi ».



## 27. Renseignements pratiques

### Saint-Pétersbourg :

C'est la plus grande ville du monde à cette latitude, sur le 60<sup>e</sup> parallèle Nord qui passe par le Groenland, Anchorage en Alaska, Magadan, et Oslo, la capitale de la Norvège, et la plus grande ville d'Europe n'étant pas une capitale. Depuis le début du XIX<sup>e</sup> siècle, Saint-Pétersbourg est la quatrième plus grande ville d'Europe en nombre d'habitants, dépassant à une époque Berlin, Vienne, Naples et Moscou, mais restant derrière Paris et Londres.

Le territoire relevant de la juridiction de Saint-Pétersbourg s'étend sur un total de 1 439 kilomètres carrés. La ville se trouve à l'extrême est du golfe de Finlande, bras de mer le plus oriental de la mer Baltique. À la confluence de diverses voies maritimes, fluviales et terrestres, Saint-Pétersbourg est la fenêtre sur l'Europe et le centre stratégique de la Fédération de Russie, au plus près des pays de l'Union européenne. On y trouve les bureaux de représentations d'organisations internationales, les consulats de différents pays et les bureaux de ministères et d'agences fédérales.

Saint-Pétersbourg est le centre administratif du District fédéral du Nord-Ouest, lequel inclut la république de Carélie, la république des Komis, la région d'Arkhangelsk, la région de Vologda, la région de Kaliningrad, la région de Leningrad, la région de Mourmansk, la région de Novgorod, la région de Pskov et le district autonome de Nénétsie.

Saint-Pétersbourg est la ville d'Europe qui a le plus de ponts et la deuxième en nombre d'îles et de canaux. Banlieue comprise, Saint-Pétersbourg compte pas moins de 93 cours d'eau, affluents, bras et canaux, 170 kilomètres de côte, 42 îles et 800 ponts.

### Monnaie locale et taux de change :

Le rouble est la monnaie officielle de la Fédération de Russie. Pour connaître les taux de change en vigueur, veuillez consulter le site internet de la Banque centrale de la Fédération de Russie à l'adresse : [www.cbr.ru](http://www.cbr.ru).

Toutes les principales cartes de paiement sont acceptées en Fédération de Russie, notamment Visa, MasterCard, Mir, UnionPay, American Express, Diners Club et Discover. Les cartes de paiement sont acceptées dans la plupart des restaurants et dans de nombreux magasins de la ville, mais il est bon d'avoir aussi un peu d'espèces sur soi.

### Change :

Il est possible, en présentant un passeport, de changer des dollars et des euros dans pratiquement n'importe quelle banque ou n'importe quel bureau de change (certains ouvrent 24h sur 24). De façon générale, les autres devises ne peuvent être changées que dans les établissements (bancaires ou de change) les plus grands. Normalement, la commission est négligeable.

### Climat :

Degré de latitude Nord, proximité de la mer et vastes étendues d'eau sont les caractéristiques qui font la particularité du climat de Saint-Pétersbourg. Les journées sont courtes en hiver et les nuits blanches en été (de la fin-mai jusqu'à la mi-juillet), avec des changements de temps fréquents et soudains. Le climat est humide, quasiment maritime, avec des étés plutôt doux et des hivers relativement longs. La température moyenne au mois de septembre est de +12°C (+53,6°F).

### Renseignements sur le pays

**Nom :** Fédération de Russie

**Capitale :** Moscou

**Villes principales :** Moscou, Saint-Pétersbourg, Novossibirsk, Iekaterinbourg, Nijni-Novgorod, Kazan, Tcheliabinsk, Omsk, Samara, Rostov-sur-le-Don, Oufa, Krasnoïarsk, Perm, Voronej et Volgograd.

**Population :** 146 millions

**Climat :** du climat subarctique au climat subtropical

**Forme de gouvernement :** Fédération et république semi-présidentielle

**Religion :** État laïque

**Langue :** russe

**Chef de l'État :** le Président Vladimir Poutine

**Directrice de l'Agence fédérale de tourisme :** Zarina Doguzova

La météo change vite à Saint-Pétersbourg : il convient donc de se préparer en prévision de changements soudains de température et de temps en général.

**Code vestimentaire :**

Pour la participation aux séances de l'Assemblée : une tenue de ville est recommandée (pas de cravate pour les hommes). Les salles de réunion seront climatisées.

Pour la participation aux activités sociales en soirée : chemise à manches longues et cravate pour les hommes, tenue habillée pour les femmes.

**Langue officielle :** Le russe est la langue officielle de la Fédération de Russie. Les jeunes sont nombreux à parler anglais.

**Heure locale à Saint-Pétersbourg :** TMG +3.

**Électricité :** L'alimentation électrique en Fédération de Russie est du 220V (50–60Hz). Les prises de type C et F sont répandues.

**Obligations et précautions sanitaires :** Aucune vaccination n'est exigée pour entrer en Fédération de Russie.

**Assurance :** Il est recommandé aux participants de souscrire une assurance médicale volontaire pour les étrangers, soit à l'avance, soit à l'arrivée.

Ce service d'assurance pour les visiteurs étrangers est un service couramment proposé par de nombreux assureurs dans tout le pays.

De telles polices d'assurance pour les étrangers peuvent couvrir :

- les frais médicaux ;
- les bagages ;
- les accidents ; et
- d'autres risques, sur demande.

**Téléphonie :** À Saint-Pétersbourg, les opérateurs proposent toute une gamme de services de télécommunication mobile aux normes GSM, UMTS et LTE. Les visiteurs pourront souhaiter se procurer une carte SIM d'un opérateur local de téléphonie mobile. Tous les opérateurs de téléphonie mobile proposent des services d'internet mobile.

Suivant la législation nationale, l'achat d'une carte SIM requiert la présence physique de l'acheteur, la présentation d'un passeport (passeport d'un ressortissant de la Fédération de Russie ou passeport d'un ressortissant étranger) et la signature d'un contrat de fourniture de services de communication mobile.

Remarque : avant d'utiliser les services d'un opérateur étranger sur le territoire de la Fédération de Russie, il est conseillé de se renseigner sur les tarifs d'itinérance (*roaming*).

Indicatif téléphonique de la Fédération de Russie : +7 (ou 8 pour les appels longue distance à l'intérieur du pays)

Indicatif téléphonique de Saint-Pétersbourg : 812

**Passer un appel vers Saint-Pétersbourg :**

- 1) En Fédération de Russie depuis une ligne fixe :
  - composer l'indicatif (8 812)
  - marquer le numéro de téléphone à 7 chiffres
- 2) En Fédération de Russie depuis un téléphone portable :
  - composer l'indicatif (+7 812)
  - marquer le numéro de téléphone à 7 chiffres
- 3) D'un autre pays depuis une ligne fixe :
  - composer l'indicatif [00 (indicatif pays) 7 812]
  - marquer le numéro de téléphone à 7 chiffres
- 4) D'un autre pays depuis un téléphone portable :
  - composer l'indicatif (+7 812)
  - marquer le numéro de téléphone à 7 chiffres

**Passer un appel depuis Saint-Pétersbourg :**

- 1) Vers un autre pays depuis un téléphone portable :
  - composer l'indicatif pour avoir une ligne internationale : (8 10), "+" ou autre
  - composer l'indicatif du pays et de la ville que vous appelez
  - marquer le numéro de votre correspondant
- 2) Vers un autre pays depuis une ligne fixe :
  - composer l'indicatif pour avoir une ligne internationale : (8 10)
  - composer l'indicatif du pays et de la ville (opérateur) que vous appelez
  - marquer le numéro de votre correspondant

**Pourboires et taxes :** En Fédération de Russie, les pourboires sont volontaires. Dans les hôtels, les pourboires sont appréciés pour les services de bagagiste et de ménage. De 1 à 3 USD par bagage et de 2 à 4 USD par jour de ménage. Dans les restaurants, le pourboire est de l'ordre de 10-15 %, selon le service.

**Distributeurs automatiques de billets :** Les voyageurs titulaires d'une carte de crédit reconnue internationalement peuvent retirer de l'argent en monnaie locale aux distributeurs de billets. La commission dépend à la fois du distributeur de billets et de l'établissement émetteur de la carte de crédit.

**Horaires d'ouverture :** Les bureaux de l'administration et les banques sont ouverts du lundi au vendredi de 9-10 heures du matin jusqu'à 17-18 heures (avec une pause déjeuner d'une heure à midi ou à 13 heures) et sont fermés le week-end. Certaines banques ouvrent aussi le samedi. Il se peut que les horaires varient d'une banque à l'autre. Les bureaux de poste sont ouverts de 8 heures à 20 heures du lundi au samedi (avec une pause déjeuner d'une heure à 13 heures) et sont fermés le dimanche. Les hôpitaux assurent une prise en charge 24 heures sur 24 pour les urgences. La plupart des pharmacies ouvrent de 9 heures à 19 heures. Certaines sont ouvertes 24h/24. La plupart des grands magasins ouvrent de 9 heures à 22 heures du lundi au dimanche.

**Numéros de téléphone d'urgence :**

Secours (abonnés réseau mobile) : 112  
 Services d'urgence municipaux :  
 Secours : 101 (depuis un téléphone portable), 01  
 Police : 102 (depuis un téléphone portable), 02  
 Urgences médicales : 103 (depuis un téléphone portable), 03  
 Renseignements téléphoniques (service gratuit 24 heures sur 24) : 064

**28. Visites techniques**

---

**9 septembre****Promenade en bateau sur la Neva**

Excursion en bateau panoramique de deux heures sur le fleuve et les canaux de Saint-Pétersbourg offrant des points de vue exceptionnels sur les plus beaux quais de la ville et des lieux aussi emblématiques que l'Ermitage, le palais d'Hiver, le Pont du Palais, la cathédrale Saint-Isaac, le Cavalier de bronze, la forteresse Pierre-et-Paul et le palais Menchikov.

**Visite touristique de la ville**

Visite touristique de la ville à bord d'un bus à impériale grand confort, avec visites possibles des principaux musées et guide audio multilingue.

Hauts lieux de la ville : places Saint-Isaac et du Palais, Perspective Nevski, cathédrale Saint-Isaac et cathédrale Notre-Dame-de-Kazan, pointe de l'île Vassilievski, église Saint-Sauveur-sur-le-Sang-Versé, musée Kunstkamera, forteresse Pierre-et-Paul, Ermitage, Pont du Palais, Cavalier de bronze, jardin d'Été, entre autres.

**10 septembre****Dîner de bienvenue au Théâtre Mariinsky II**

Soirée à la Nouvelle scène du Théâtre Mariinsky : cérémonie de remise des prix de l'OMT,

cocktail et spectacle de danse.

Avec le bâtiment historique du Théâtre Mariinsky, construit en 1860, et la salle de concert ouverte en 2006, le Mariinsky II fait partie intégrante de ce grand complexe de théâtre et de concert, aux caractéristiques inédites au service de l'art et de l'éducation. Le bâtiment, de 79 114 m<sup>2</sup>, est l'un des plus grands centres de théâtre et de concert au monde. On y donne des représentations d'opéra et de danse, des concerts symphoniques et des manifestations éducatives pour des publics de tous âges.

### **11 septembre**

#### **Cérémonie de bienvenue offerte par la Fédération de Russie à la forteresse Pierre-et-Paul**

Soirée au pavillon de cristal : dîner de gala, performance musicale et spectacle pyrotechnique. La cérémonie de bienvenue se déroule dans l'enceinte de la forteresse Pierre-et-Paul, l'une des premières constructions de la ville fondée par Pierre le Grand en 1703. Cette citadelle d'une grande valeur historique, architecturale et remarquable exemple de fortifications a servi de prison politique du XVIII<sup>e</sup> jusqu'au début du XX<sup>e</sup> siècle. Y ont été incarcérés des personnages historiques mondialement connus tels que L. Trotski et F. Dostoïevski.

### **12 septembre**

#### **Cocktail offert par la Fédération de Russie au Planétarium 1**

Soirée avec dîner et performance musicale sous le dôme spectaculaire du plus grand planétarium du monde.

Le Planétarium 1, qui occupe un ancien gazomètre du XIX<sup>e</sup> siècle, est un lieu sans équivalent où se rencontrent les sciences exactes, les merveilles du ciel et le patrimoine historique de la vieille ville de Saint-Pétersbourg.

### **13 septembre**

#### **Voyage en train à vapeur d'époque**

Ce trajet en train à vapeur sur la ligne Saint-Pétersbourg-Tsarskoïe Selo est un excellent moyen de replonger dans l'atmosphère de la première ligne de chemin de fer russe et d'admirer le spectacle de la campagne des environs de Saint-Pétersbourg.

Départ de la gare ferroviaire de Vitebsk.

#### **Dîner de clôture offert par la Fédération de Russie au Palais Catherine, Tsarskoïe Selo, galerie Cameron**

Soirée avec visite guidée du Palais Catherine, dont le Grand salon et le célèbre cabinet d'ambre, dîner de gala et feux d'artifice.

Le Palais Catherine (Palais de Tsarskoïe Selo jusqu'en 1910) est au cœur d'un magnifique ensemble historique de bâtiments et de parcs. C'est un fleuron de l'architecture baroque russe avec de splendides intérieurs.

Remarque : le Palais Catherine est un bâtiment historique conservant son parquet d'origine en bois, de sorte que le port de talons aiguille n'y est pas permis. Nous vous remercions de votre aimable compréhension.

## **29. Informations touristiques**

---

Saint-Pétersbourg est une ville de création relativement récente, fondée il y a un peu plus de 300 ans. Cependant, compte tenu du rythme de croissance et de développement au cours des derniers siècles, Saint-Pétersbourg a su se forger sa propre identité de ville intemporelle, d'une beauté et d'une harmonie incomparables. C'est une ville à part dans l'histoire russe, à la fois énigmatique et insaisissable. Elle a été pendant plus de 200 ans la majestueuse capitale de l'empire russe et demeure à ce jour le centre culturel et spirituel du pays.

[Visit Petersburg](#) est le site internet officiel d'information touristique, mis au point avec l'appui de la municipalité. Il existe aussi, en plus du site internet, une application du même nom proposée en russe et en anglais, téléchargeable dans App Store et Google Play.

Douze centres d'information sont répartis partout dans le centre de Saint-Pétersbourg et à proximité des principaux nœuds de transport. Le personnel y fournit des informations utiles sur

la ville, les excursions et les événements au calendrier. Les touristes peuvent aussi y trouver du matériel et des brochures d'information sur Saint-Pétersbourg ainsi que des plans, des cartes postales et des souvenirs.

Coordonnées :

14/52, Sadovaya Ul., Saint-Pétersbourg

+7 (812) 242 3906

[info@ispb.info](mailto:info@ispb.info)

## Annexe 1 : Modèle de pouvoirs<sup>1</sup>

---

### Lettre type

*Papier à en-tête officiel<sup>2</sup>*

### Pouvoirs

Je soussigné(e) (nom et titre complet de l'autorité compétente<sup>3</sup>) certifie par la présente que le Gouvernement de (nom du pays) a autorisé la délégation suivante à le représenter à la vingt-troisième session de l'Assemblée générale de l'Organisation mondiale du tourisme, qui se tiendra du 9 au 13 septembre 2019 à Saint-Petersbourg (Fédération de Russie) :

Chef de délégation : (nom et titre complet)

Chef de délégation suppléant : (*nom et titre complet*)

Membres de la délégation : (*noms et titres complets*)

Fait à (*ville*), le (*date*)

Nom, titre complet et signature

---

<sup>1</sup> Seules les lettres ou télécopies officielles portant la signature de l'autorité compétente sont considérées comme des pouvoirs valables. En outre, les pouvoirs ne peuvent être acceptés que s'ils sont rédigés dans l'une des langues de travail de l'Assemblée générale ou accompagnés d'une traduction appropriée.

<sup>2</sup> Portant le logo officiel du gouvernement, du ministère ou de l'ambassade

<sup>3</sup> Seuls les pouvoirs émanant du chef de l'État ou du Premier Ministre, du Ministre des affaires étrangères ou du Ministre chargé du tourisme de l'État, ou son équivalent, et des ambassadeurs des États accrédités auprès de l'Espagne, sont considérés valables. Veuillez noter également que conformément à la résolution 649(XXI), la Commission de vérification des pouvoirs considérera comme non valables les pouvoirs ou lettres de procuration enfreignant le principe du secret du vote.



**Annexe 2 : Modèle de pouvoirs de représentation (procuration)<sup>1</sup>****Lettre type<sup>2</sup>***Papier à en-tête officiel*<sup>3</sup>**Pouvoirs (de représentation – procuration)**

Je soussigné(e) (nom et titre complet de l'autorité compétente<sup>4</sup>) ne pourrai pas assister à la vingt-troisième session de l'Assemblée générale de l'Organisation mondiale du tourisme qui se tiendra du 9 au 13 septembre 2019 à Saint-Pétersbourg (Fédération de Russie) pour les raisons suivantes<sup>5</sup> : ..... En conséquence, j'autorise par la présente (nom et titre complet du délégué<sup>6</sup>) de la délégation de (nom du Membre effectif) à représenter le Gouvernement de (nom du Membre effectif) et à voter<sup>7</sup> en son nom à la vingt-troisième session de l'Assemblée générale de l'Organisation mondiale du tourisme :

Fait à (*ville*), le (*date*)

Nom, titre complet et signature

<sup>1</sup> Si un Membre effectif n'est pas en mesure de participer à l'Assemblée générale, il peut s'y faire représenter exceptionnellement par un membre de la délégation d'un autre État, à condition de produire une lettre ou télécopie officielle signée par l'autorité compétente désignant la personne qui représentera l'État et, s'il y a lieu, lui donnant pouvoir pour voter en son nom.

<sup>2</sup> Seules les lettres ou télécopies officielles portant la signature de l'autorité compétente sont considérées comme des pouvoirs valables. De plus, les pouvoirs ne peuvent être acceptés que s'ils sont rédigés dans l'une des langues de travail de l'Assemblée générale ou accompagnés d'une traduction appropriée.

<sup>3</sup> Portant le logo officiel du gouvernement, du ministère ou de l'ambassade

<sup>4</sup> Seuls les pouvoirs émanant du chef de l'État ou du Premier Ministre, du Ministre des affaires étrangères ou du Ministre chargé du tourisme de l'État, ou son équivalent, et des ambassadeurs des États accrédités auprès de l'Espagne, sont considérés valables.

<sup>5</sup> Conformément à la résolution 633(XX), a) il ne peut être donné de pouvoirs de représentation que dans des circonstances exceptionnelles, dûment expliquées par écrit par l'État donnant ces pouvoirs et b) la Commission de vérification des pouvoirs examinera le bien-fondé de ces explications.

<sup>6</sup> Conformément à la résolution 633(XX), c) il ne peut être donné qu'une seule lettre de pouvoirs de représentation à un délégué représentant un autre État et d) des pouvoirs de représentation ne peuvent être confiés au chef de délégation d'un autre État.

<sup>7</sup> Veuillez noter qu'à moins que les points à l'égard desquels les pouvoirs pour voter sont donnés ne soient clairement précisés, il sera entendu que le ou la délégué(e) a tous pouvoirs pour voter sur tout point de l'ordre du jour au nom du Gouvernement qu'il ou elle représente par procuration. Veuillez noter également que conformément à la résolution 649(XXI), la Commission de vérification des pouvoirs considérera comme non valables les pouvoirs ou lettres de procuration enfreignant le principe du secret du vote.